**Сряда, 6 юли 2011 г.**

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**Съвместна декларация на Европейския парламент и на Съвета относно таблиците за съответствие**

Споразумението, постигнато между Европейския парламент и Съвета по време на тристранната среща от 20 юни 2011 г. по отношение на предложението за директива за улесняване на трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата, не засяга резултата от текущите междуинституционални преговори относно таблиците за съответствие.

**Декларация на Комисията по отношение на таблиците на съответствие**

Комисията припомня ангажимента си да направи необходимото държавите-членки да съставят таблици на съответствието с мерките, които са приели за транспонирането на директивата на ЕС, и да съобщят за тях на Комисията в рамките на транспонирането на законодателството на ЕС в интерес на гражданите, по-доброто законотворчество и повишаването на законодателната прозрачност, с цел подпомагане на проверката за съответствието на националните разпоредби с тези на ЕС.

Комисията изразява съжаление поради липсата на подкрепа за разпоредбата, включена в предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за улесняване на трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортни нарушения, свързани с безопасността по пътищата, която имаше за цел да направи задължително съставянето на таблици за съответствие.

В дух на компромис и с оглед да се гарантира незабавното приемане на предложението, Комисията може да приеме включената в текста задължителна разпоредба за таблиците на съответствието да се замести със съответното съображение, в което държавите-членки се насърчават да следват тази практика.

Въпреки това позицията на Комисията по това досие не следва да се счита за прецедент. Комисията ще продължи усилията си за намиране, заедно с Европейския парламент и Съвета, на подходящо решение на този хоризонтален институционален въпрос.

**Декларация на Комисията относно насоките за безопасността по пътищата**

Комисията ще проучи необходимостта от разработване на насоки на равнище ЕС с цел да се гарантира по-голямо сближаване в прилагането на правилата за движението по пътищата от страна на държавите-членки чрез сравними методи, практики, стандарти и честота на проверките, по-специално по отношение на движението с несъобразена скорост, управлението в нетрезво състояние, движението без предпазен колан и преминаването на червена светлина.

---

## Многогодишна финансова рамка за периода 2007—2013 ***

P7_TA(2011)0326

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 юли 2011 г. относно проекта на регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2007-2013 (16973/3/2010 – C7-0024/2011 – 2010/0048(APP))**

(2013/C 33 E/42)

(Специална законодателна процедура – одобрение)

*Европейският парламент,*

— като взе предвид проекта за регламент на Съвета (16973/3/2010),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ([1]),

([1]) ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

— като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 312, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (C7-0024/2011),

— като взе предвид въпросите за устен отговор от 20 май 2010 г., зададени от името на комисията по бюджети до Съвета (O-0074/2010 - B7-0310/2010) и до Комисията (O-0075/2010 - B7-0311/2010), както и дебата на пленарно заседание от 15 юни 2010 г.,

— като взе предвид своята резолюция от 22 септември 2010 г. относно предложението за регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2007–2013 ([1]),

— като взе предвид член 75 и член 81, параграф 1 от своя правилник,

— като взе предвид препоръката на комисията по бюджети (A7-0253/2011),

А. като има предвид, че съществуващият правен инструмент за определяне на многогодишната финансова рамка трябва да бъде изменен след влизането в сила на Договора от Лисабон,

Б. като има предвид, че и трите институции са изпълнили това изискване, както следва:

— Комисията представи така наречения „Лисабонски пакет“, включващ предложение за регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2007-2013, проект на Междуинституционално споразумение за сътрудничество по бюджетните въпроси, както и предложение за изменение на Финансовия регламент,

— Съветът изготви проект на регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2007-2013,

— Парламентът отправи въпроси за устен отговор, прие резолюция и се опита да обсъди „Лисабонския пакет“ с другите институции на тристранни срещи по време на бюджетната процедура за 2011 г.,

В. като има предвид, че Парламентът счита, че настоящото Междуинституционално споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление продължава да действа до влизането в сила на новия регламент за определяне на многогодишната финансова рамка, с изключение на членовете, които вече не са актуални след влизането в сила на Договора от Лисабон;

Г. като има предвид, че въпреки усилията на белгийското и унгарското председателство, Съветът не показа готовност за започване на преговори по Лисабонския пакет, както е предвидено в член 312, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

Д. като има предвид, че предложеното от Съвета намаляване на гъвкавостта на многогодишната финансова рамка ще ограничи правомощията и прерогативите на Парламента в сравнение с тези, с които ЕП разполага понастоящем,

Е. като има предвид, че с Договора от Лисабон нямаше намерение за ограничаване на прерогативите на Парламента и че Парламентът не е готов да приеме такова ограничение,

1. Отказва да даде одобрение на проекта на регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2007-2013;

2. Възлага на своя председател да обяви законодателната процедура за приключена и да предаде позицията на ЕП съответно на Съвета, на Комисията и на националните парламенти.

([1]) Приети текстове, P7_TA(2010)0328.